



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-191(13)/13/WK

Warszawa, 5 lutego 2014 r.

**DECYZJA DNR-2/24/2014**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (j. t. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne prowadzone przeciwko importerowi Małgorzacie Kiszko prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Małgorzata Kiszko „SCANDEX” w Łodzi, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – samolot (pchanka), FY260118, kod EAN 5908264458726 niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 11 ust. 1 oraz szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.), z uwagi na wycofanie wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w „Domex-T. Chlebowska, R. Chlebowski” Sp. j. z siedzibą w Świątosławiu inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Bydgoszczy, Delegatury w Toruniu stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę - pchanka, kod EAN 5908264458726.

Zabawka została dostarczona do kontrolowanego przez Imperial Sp. j. z siedzibą w Bydgoszczy w ramach reklamacji, dlatego nie została ujęta na żadnej fakturze.

Imperial Sp. j. z siedzibą w Bydgoszczy zakupiła zabawkę w ilości 72 sztuk od Małgorzaty Kiszko, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Małgorzata Kiszko „SCANDEX” w Łodzi na podstawie faktury No. 284/2011 z dnia 3 marca 2011 r., która zakupiła ją w ilości 144 sztuk od Pan Asia Toys Industrial Co. Limited, Chenghai District, Shangtou City, Guangdong na podstawie faktury No. 06PA110101 z dnia 6 stycznia 2011 r.

Zabawką jest helikopter do popychania. Korpus zabawki wykonany został ze sztywnego kolorowego tworzywa sztucznego, natomiast śmigło z miękkiego tworzywa sztucznego. Zabawka osadzona została na dwóch większych kołach (średnica około 45 mm) oraz mniejszym (średnica około 16,5 mm) osadzonych na metalowych osiach (średnica około 2,5mm). Do zabawki dołączono drążek (długość około 435 mm) oraz uchwyt (największy wymiar około 93 mm) do samodzielnego montażu. Na zabawce znajdują się naklejki powleczone folią.

Opakowanie stanowi przezroczysta torebka foliowa zamknięta zgiętą tekturką zszytą metalowymi zszywkami. Na naklejkach opakowania oraz samym opakowaniu umieszczono: znak CE, samolot FY260118, kod kreskowy 5908264458726, znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3), informacje i ostrzeżenia: *„Importer: SCANDEX Małgorzata Kiszko, ul. Senatorska 70, 93-192 Łódź. Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat. UWAGA! Drobne elementy niebezpieczeństwo połknięcia!. Podawać zabawkę dziecku po uprzednim usunięciu wszystkich elementów, które nie służą do zabawy. Opakowanie nie jest zabawką! Chronić przed dziećmi, nie udostępniać do zabawy! Zachować opakowanie dla celów informacyjnych! Kolory i detale mogą różnić się od wzoru przedstawionego na opakowaniu”*.

Zabawka jest lekka, o prostej konstrukcji, posiada intensywną kolorystykę przyciągająca uwagę małego dziecka. Helikopter wyposażony został w efekty wizualne i dźwiękowe (dzwoni, wysuwa język, obraca się śmigło). Do uruchomienia zabawki wystarcza prosta czynność – popychanie leżąca w możliwościach małego dziecka.

Biorąc pod uwagę funkcje i cechy charakterystyczne ww. zabawki oraz uwzględniając wytyczne Komitetu Technicznego ds. Bezpieczeństwa Zabawek (Raport PKN-CEN/CR 14379:2007 *„Klasyfikacja Zabawek. Wytyczne”* Tablica 16: *„Zabawki do pociągania i popychania oraz zabawki wspomagające naukę chodzenia” – Kategoria O*), które mówią o tym, że ta kategoria zabawek nie jest właściwa dla dzieci w wieku 36 miesięcy lub starszych, Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej poddał ją zgodnie z pkt 8.1. normy PN-EN 71-1:2011 *„Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne”* badaniom o surowszych parametrach.

W wyniku badań laboratoryjnych (sprawozdanie z badań nr 172/2013) stwierdzono, że ww. zabawka nie spełnia wymagań ww. normy określonych w pkt 5.1b, z uwagi na odłączenie w wyniku badania wytrzymałości na rozciąganie przy użyciu siły mniejszej niż 90N małego elementu (pierścień umieszczony wokół otworu do montażu drążka do popychania), mieszczącego się w cylindrze do badania małych części, który może zostać połknięty lub przedostać się do dróg oddechowych, co stwarza ryzyko uduszenia poprzez

odcięcie użytkownikowi dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania dróg oddechowych.

W związku z powyższym Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, że zabawka – samolot (pchanka), FY260118, kod EAN 5908264458726 jest niezgodna z wymaganiami określonymi w § 11 ust. 1 oraz szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem”.

Akta z przeprowadzonej kontroli przekazano do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów celem wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ww. ustawy o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 29 lipca 2013 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił importera Małgorzatę Kiszko prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą Małgorzata Kiszko „SCANDEX” w Łodzi, o wszczęciu postępowania w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – samolot (pchanka), FY260118, kod EAN 5908264458726, niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 11 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na nieprawidłowy wzór znaku CE oraz szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia, z uwagi na oddzielenie w wyniku badania małego elementu (pierścień umieszczony wokół otworu do montażu drążka do popychania), mieszczącego się w cylindrze do badania małych części, który może zostać połknięty lub przedostać się do dróg oddechowych, co stwarza ryzyko uduszenia poprzez odcięcie użytkownikowi dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez część zaklinowaną w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych.

Jednocześnie Prezes UOKiK zwrócił się do strony o określenie jej roli w obrocie wyrobami będącymi przedmiotem niniejszego postępowania i wskazanie, czy przekazana w toku kontroli WIIH w Bydgoszczy, Delegatura w Toruniu faktura VAT nr 06PA110101 z dnia 6 stycznia 2011 r. stanowi jedyny dokument zakupu wyrobu oraz przekazanie pozostałych dowodów zakupu (faktury, dokumenty SAD) wraz z ilością zakupionej zabawki;

W dniu 28 sierpnia 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 22 sierpnia 2013 r., w którym poinformowała, że przekazana w toku kontroli WIIH w Bydgoszczy, Delegatura w Toruniu, faktura VAT nr 06PA110101 z dnia 6 stycznia 2011 r. stanowi jedyny dokument zakupu wyrobu oraz że nie posiada go już na stanie magazynowym. Strona przedstawiła dane adresowe 15 odbiorców wyrobu wraz ilością wyrobu dostarczoną każdemu

z nich oraz poinformowała o zniszczeniu 13 sztuk wyrobu. Strona poinformowała również o działaniach mających na celu wycofanie wyrobu z obrotu. W ocenie strony oznaczenie zabawki wskazywało na jej przeznaczenie dla dzieci w wieku powyżej 3 lat.

Postanowieniem z dnia 17 września 2013 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu bądź wycofanie go z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonej niezgodności w dzienniku o zasięgu ogólnopolskim.

W związku z nieprzedstawieniem dowodów potwierdzających wykonanie ww. postanowienia Prezes UOKiK pismem z dnia 22 listopada 2013 r. poinformował stronę, że przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie o przysługuje jej prawo do zapoznania się z aktami postępowania. Koperta zwrotna pisma wpłynęła do UOKiK z adnotacją „*zwrot, nie podjęto w terminie*”, „*awizowano powtórnie*”.

W dniu 20 grudnia 2013 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony, w którym zwróciła się o przedłużenie terminu na podjęcie działań wskazanych w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 17 września 2013 r., na co organ prowadzący postępowanie wyraził zgodę.

W dniu 14 stycznia 2014 r. strona przekazała dowód opłaty za umieszczenie ogłoszenie w gazecie o zasięgu ogólnopolskim oraz 10 oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym.

Z uwagi na braki formalne trzech dowodów, pismem z dnia 17 stycznia 2014 r. Prezes UOKiK zwrócił się o ich usunięcie oraz przekazanie wycinka z gazety zawierającego wymagane ogłoszenie prasowe.

W dniu 28 stycznia 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 23 stycznia 2014 r., przy którym strona nadesłała wycinek z gazety, w której zamieściła wymagane ogłoszenie. Do pisma strona dołączyła oryginał oraz 5 poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym, w tym trzy kopie oświadczeń, o które Prezes UOKiK zwrócił się pismem z dnia 17 stycznia 2014 r. Strona poinformowała również, że dwóch odbiorców nie prowadzi już działalności gospodarczej.

W toku postępowania strona została poinformowana o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Jednakże z powyższych uprawnień nie skorzystała.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny

z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

W toku postępowania, ustalono że Małgorzata Kiszko prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Małgorzata Kiszko „SCANDEX” w Łodzi, jest importerem zabawki – samolot (pchanka), FY260118, kod EAN 5908264458726. Zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W niniejszej sprawie zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek. (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454 ze zm.).

Badania laboratoryjne (sprawozdanie z badań nr 172/2013) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 5.1b ww. normy, z uwagi na odłączenie w wyniku badania wytrzymałości na rozciąganie przy użyciu siły mniejszej niż 90N małego elementu (pierścień umieszczony wokół otworu do montażu drążka do popychania), mieszczącego się w cylindrze do badania małych części, który może zostać połknięty lub przedostać się do dróg oddechowych, co stwarza ryzyko uduszenia poprzez odcięcie użytkownikowi dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania jego dróg oddechowych.

Małe dzieci w okresie rozwoju mają tendencję do wkładania różnych przedmiotów do ust, dlatego zabawki i elementy zabawek powinny mieć wymiary uniemożliwiające zadławienie dziecka oraz odpowiednią wytrzymałość, by sprostać użytkownikowi zabawki.

Wyniki badań laboratoryjnych uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego, przeciwko Małgorzacie Kiszko prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Małgorzata Kiszko „SCANDEX” w Łodzi, w sprawie wprowadzonej

do obrotu zabawki - samolot (pchanka), FY260118, kod EAN 5908264458726 niezgodnej z wymaganiami określonymi w § 11 ust. 1 rozporządzenia oraz szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia.

Przepis określony w § 11 ust. 1 rozporządzenia stanowi, że na zabawkach wprowadzonych do obrotu umieszcza się oznakowanie CE, którego wzór określa załącznik II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. Urz. UL 218 z 13.08.2008, str. 30), zwanego dalej rozporządzeniem (WE) nr 765/2008”.

Zgodnie z pkt 1.4.2 ww. załącznika do rozporządzenia, zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych, natomiast zgodnie z pkt 1.4.3 ww. załącznika do rozporządzenia, zabawki i ich części przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

Prezes UOKiK powiadomił stronę, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu bądź wycofania go z obrotu oraz powiadomienia konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim i wyznaczył termin na ich podjęcie. Strona została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

W wyniku prowadzonego postępowania strona nadesłała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów m.in.: zestawienie adresowe odbiorców wyrobu, oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym wyrobu oraz wycinek z gazety, w której zamieściła ogłoszenie.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, że konsumenci zostali powiadomieni o stwierdzonych niezgodnościach oraz że wyrób został wycofany z obrotu, co oznacza, że zgodnie z art. 2 pkt 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu

i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE.L. 2008.218.30) nie będzie udostępniany przez stronę postępowania.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta bądź wyrób został wycofany z obrotu.

Ponadto zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności stanowi, że postępowania w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267 j.t.) w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Otrzymuje:

Małgorzata Kiszko  
prowadząca działalność  
gospodarczą pod nazwą  
Małgorzata Kiszko „SCANDEX”  
Łódź

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora  
Departament Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### Do wiadomości:

1. Kujawsko – Pomorski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (DT. 8361.57.2013; DT.8361.81.2013)
2. aa